

閱讀理解

JOURNAL OF PISA READING LITERACY LEARNING

PISA 閱讀素養評量學習誌

2 0 2 4 V O L . 4 2

03 編者的話

06-11 泌液作用

植物的氣孔在夜晚關閉，無法利用蒸散作用調節體內的水分，這時就輪到泌液作用上場了！

12-17 奇幻之父——托爾金

英國著名作家J. R. R. 托爾金，創作出《魔戒》、《哈比人歷險記》等奇幻故事，為奇幻文學打開通往中土世界的魔法門扉。

18-25 實名制可以打敗黃牛嗎？

演唱會實名制購票對消費者是利無弊的措施嗎？實名制真的能有效杜絕黃牛嗎？

26-31 神明不歸法律管？

向神明許願卻沒有實現，可以控告詐欺嗎？

32-37 動物身上的偽裝眼睛

有些蝴蝶、蛾類的翅膀上，為什麼會出現像是眼睛圖案的花紋呢？

38-43 跨性別者的平權之路

「靈魂裝錯身體」的跨性別者，在日常生活中會遇到種種不便，需要得到更多關注與重視。

44-49 龍

為什麼世界各地都有龍的傳說？龍在東方、西方為何有不同的形象？

50-55 貴公

古代聖君治理天下，必須以公正為貴。如果憑藉智慧而濫用私心，還不如保持愚昧但言行公正。

56-61 被博物館收藏的假畫

許多博物館中都有《清明上河圖》，但這些收藏其實大部分都不是真跡，為什麼博物館要收藏仿畫呢？

62-67 北極海爭奪戰

北極海的海冰可能在2030年夏季完全消融，這會帶來航運的便利與商機，抑或是無法挽回的生態浩劫？

72-77 你是「猶豫人」嗎？不敢下決定的人，其實只是為了逃避生命的責任

練習接受世界上沒有百分之百正確無害的選擇，你那緊繃的心神，或許有機會可以被鬆開幾分。

78-87 網路成癮懶人包：什麼，為什麼，還有我們可以怎麼辦？

網路成癮者或許不是真的「喜歡」網路世界，從他的需求切入，再慢慢轉移網路造成的影響，他的改變才會持久。

88-93 懶床背後的心理學：為何我們選擇逃避而不是面對？

生命裡有些難以面對的困境，逃避並不可恥，不如用其他方法，取代什麼都不做的睡覺。

94-99 脫不下的口罩 那些無法面對的容貌焦慮

如果對自己溫柔一點，把部分在意外表的時間挪到想投入的事情上，外貌對社交的影響就會比較少一點。

學習 進度表

- ☒ 精選文本
- ☒ 評量提問
- ☒ 教學解析
- ☒ 問思詳解

《閱讀理解》季刊中的閱讀文本與評量依照主題、寫作架構與難度均勻分配組合，以群組循環的方式漸進地導引學生進入閱讀理解，也能從學生在每一群組的表現看出學習進步的歷程。本期共有 14 篇文本，每 4 篇為一組，進行 3 次循環。加上 2 篇額外文本。

建議教師每週可帶領學生實行一次文本閱讀與評量撰寫，如有額外的時間，可利用一節課進行相關議題的討論活動，或請學生按照《閱讀理解》季刊內「延伸思考」與「延伸閱讀關鍵搜尋」，自行查找資料，再至課堂中共同討論。

週次	日期	閱讀內容	完成欄	閱讀內容	完成欄
1	03/17-03/23	泌液作用 非連續文本		泌液作用 延伸閱讀	
2	03/24-03/30	奇幻之父——托爾金 連續文本		奇幻之父——托爾金 延伸閱讀	
3	03/31-04/06 04/04 清明節	實名制可以打敗黃牛嗎？ 非連續文本		實名制可以打敗黃牛嗎？ 延伸閱讀	
4	04/07-04/13	神明不歸法律管？ 連續+圖表文本		神明不歸法律管？ 延伸閱讀	
5	04/14-04/20	動物身上的偽裝眼睛 連續+圖表文本		動物身上的偽裝眼睛 延伸閱讀	
6	04/21-04/27	跨性別者的平權之路 連續文本		跨性別者的平權之路 延伸閱讀	
7	04/28-05/04	龍 連續+圖表文本		龍 延伸閱讀	
8	05/05-05/11	貴公 連續文本		貴公 延伸閱讀	
9	05/12-05/18	被博物館收藏的假畫 連續+圖表文本		被博物館收藏的假畫 延伸閱讀	
10	05/19-05/25	北極海爭奪戰 連續+圖表文本		北極海爭奪戰 延伸閱讀	
11	05/26-06/01	你是「猶豫人」嗎？ 連續文本		你是「猶豫人」嗎？ 延伸閱讀	
12	06/02-06/08	網路成癮懶人包 連續+圖表文本		網路成癮懶人包 延伸思考	
13	06/09-06/15 06/10 端午節	懶床背後的心理學 連續文本		懶床背後的心理學 延伸閱讀	
14	06/16-06/22	脫不下的口罩 連續文本		脫不下的口罩 延伸閱讀	
15	06/23-06/29	《閱讀理解》季刊 2024 年第 43 期上市			

編者的話：解壓

各位朋友2024年新年快樂！《閱讀理解》學習誌Vol.42出刊的時間是3月，所以現在才能在雜誌向各位問候，祝福朋友們新年一切順心如意。

新的一年剛剛開啟，此時大多數人習慣展望未來，但或許是過年至今氣溫依舊帶著寒意，未見春暖花開的陽光，總覺得心中的月曆還沒翻頁，依然留在2023年。雖然心裡還在暗暗埋怨今年年假太短沒有休息夠，但世界的改變步伐從來都不等人的，稍不留神，它又把我好不容易剛跟上的步伐拉了開來。

說到改變，2023年延續至今最受矚目的話題就是AI人工智能的發展。自從2022年底ChatGPT出現後，AI會給每個人帶來什麼助益還莫衷一是，但給世界從產業發展、工作內容、生活型態、教育內涵、能力條件、倫理認知等各種面向，明顯帶來巨大的衝擊。對於這樣的改變，在擔憂的背後似乎有種更深一層說不清楚的無力感，但我有個聯想，或許可以稍微解釋這種感受從何而來。

各位在求學過程中，班上是否有種同學學什麼都快，說話泰然自若、做事井然有序，成績好又有能力，任何事有他參與都事半功倍，我們怎麼努力都難以相比。現在的AI人工智能就好像這樣的同學出現在班上。

人類和其他物種在智慧與能力表現上有許多差異，其中一項明顯的落差就是製造工具。人類非常善於製造工具，而且越做越精密與巨大。這些工具受人類控制，給人類帶來便利的生活，也提供創造新事物的條件。而這些工具有個共通點，就是不會學習，就算是最新的工具設備，雖然可以透過網際網路進行韌體和軟體的更新，但也是接受人為設定的機制與權限。但是，人工智能的誕生改變了這個情況，我們創造出一個會透過學習優化自己的工具，而且非常善於學習，當我們驚訝於它的進步與表現之餘，一種深層的焦慮隱然而生。「學習」這個讓人類個人與群體不斷優化進步的寶貴能力，已經不再是人類獨有，如今機器也能學習，這將改變我們與工具的關係。機器學習（Machine Learning）是近20多年興起的跨領域學科，其涉及機率論、統計學、演算法複雜度等理論，該領域主要是設計與分析讓計算機可以自動「學習」的演算法，從數據中進行分類，進而建立規律，並利用規律對未知數據進行預測。

回到班上出現能力超強同學的情境，冷眼旁觀的距離不會改變他學習的速度，冷嘲熱諷不會影響他傑出的表現，站在他的對立面只會對比出我們的幼稚。面對這樣的情況，我想，開始認識並接納他成為共同的夥伴，學習他

的學習態度提升自己，為個人和團體帶來正向的影響，會是有益的態度。我相信發展這樣的合作關係，可以降低AI時代帶來的焦慮感。

談到「焦慮」，它似乎逐漸成為一種時代情緒，網路數位科技帶來生活的便利，人與人之間的連結與互動，藉由隨身攜帶數位載具，創造更為密切與頻繁的交流。這也帶來更為廣泛的焦慮，尤其在青少年族群中。因此，社交情緒學習SEL（Social & Emotional Learning）逐漸成為教育的新焦點。然而，包含理解自己和他人的情緒、處理壓力、同理與社交能力，都需要從自己開始。但許多人不知道或不承認，我們最無法面對的就是自己，因而引發不同的心理衝突而失去內在的平衡，更難以處理外在的關係。所以這期以「解憂」作為主題閱讀關注的焦點，邀請著名的諮商心理師、作家、Podcast播主海苔熊（程威銓）擔任客座總編輯，一起穿過內在的黑森林，將消極的逃離，轉化為主動尋找深藏在內心中的寶藏。

總編輯



閱讀理解

VOL.42 (2024.03)

編 著 品學堂文化股份有限公司
公司地址：台北市敦化南路二段 200 巷 16 號 7 樓
公司電話：(02) 2377-8228
電子信箱：services@wisdomhall.com.tw

總 編 輯 黃國珍
責任編輯 劉瑤君、袁瑞伶
編 輯 陳怡儒、林子媛、王廷宇、羅珮玲、羅萱憶、
陳星儒、蘇智元、陳秧年、陳瀚、花曉桐、
林漢慶、魏琪芳、蔡家依
美術編輯 陳瑞君、林恩如、蘇仲彥

發行代理：聯豐書報社有限公司 (02)2556-9711
文淵書局 (04)2202-7800
天才書局 (07)222-0680



著作權所有，複製必究

本刊使用說明

每一篇評量，就是一次完整的閱讀理解練習。

每天只需要二十分鐘，有效培養閱讀理解力。

品學堂《閱讀理解》的編輯目的，是為了協助使用者在有限的學習時間裡，有效的提升閱讀理解能力，培養紮實的閱讀素養。另外也讓老師無需增加負擔，就能為學生提供具專業素質的閱讀理解課程，並且透過有效的設計提問，掌握學生閱讀的學習成果，實現十二年國教的核心目標，培養學生擁有「主動學、主動問、主動找答案」的能力。

本刊編輯特色

- 符合教育趨勢
- 教師立即上手
- 學生有效學習
- 提升閱讀素養

實用單元規劃

- 多元生活文本
- 問思評量提問
- 深度關鍵解析
- 閱讀策略提醒
- 詳盡實測解答

PU21009410 連續文本 文學

悲慘世界

※本篇可搭配國中歷史第5冊「近代民主的革命浪潮」單元使用

《悲慘世界》（Les Misérables），又名《孤星淚》，是法國浪漫主義大師雨果（Victor-Marie Hugo），於1862年所發表的一部長篇小說。故事以1815年第2次波旁復辟¹，到1832年的六月暴動²為主要的時代背景。此部世界文學巨著，曾多次被改編成音樂劇登上國際舞臺，更被英國BBC電臺的聽眾選為英國最不可或缺的音樂劇。2012年改編成電影進軍大銀幕，除了全球熱映、得獎連連，也成為臺灣影史上票房最為亮眼的音樂劇類型電影。

故事的開始講述了1796年主角尚萬強（Jean Valjean），為飢寒交迫的外甥偷了一條麵包後，被判刑5年，囚犯編號為24601。由於不滿法律的判決，尚萬強屢次越獄而著延長刑期，消耗19年光陰於獄中從事艱苦的勞役。監禁期間，經過督政府、執政府與拿破崙帝國等政權交替，等到尚萬強假釋³出獄後，因黃色身分證⁴而受盡社會歧視，為了生存只能不擇手段進行偷竊，又不幸被警官看見。但在尚萬強偷走一只教堂銀器後，主判不但為其開脫罪責，更將另一只與之成對的銀器贈與他。經過主教無私的教誨，尚萬強真心懺悔並立志成為一位光榮、有尊嚴的人。之後，他改名換姓試圖擺脫罪犯身分，努力誠實的生活，最終成為成功的商人和善心的市長，幫助許多需要的人。在身為通緝犯的情況下，他堅持收養芳婷（Fantine）的女兒珂賽特（Cosette），也豈料參與革命的馬留斯（Marius Pontmercy）逃出起義學生的據點，直到臨終前才對養女吐露自己隱藏已久真正的身分。縱使尚萬強是應受法律制裁的罪犯，他卻做出一般人也無法做到的高尚善舉。

賈維（Javert）是故事中一位盡忠職守、有能力的警察，在主角服刑時就對他施以力氣印象深刻，而尚萬強不懼強權、拒不服從的個性，使他無法理解而視其為眼中釘。故事中細膩描繪了尚萬強四處躲避賈維追捕的場景，表達出雙方立場的不同和心坎上的角力。作者透過賈維與尚萬強雙方的關係，巧妙呈現法律與情感之間的對立，賈維只看到尚萬強曾經犯罪的一面，對他洗心革面的改變視而不見，但主角的行為又不斷的提醒罪犯也可能是善人。可以說尚萬強和賈維都在追求各自所認為的正義，只不過一個是依循人性，另一個則是理性，兩人終其一生中相互對立、你追我逃，執著於實現自己的信念。

讀過歷史的我們，對於「法國大革命摧毀了封建制度，底層人民的聲音被聽見」這樣的知識不會陌生。但如果沒有尚萬強的故事，並未經歷底層人民生活的讀者是沒有辦法理解、同情，他們經歷著什麼樣的生活？為何不惜犯罪？為什麼一名罪犯的罪值得被理解？《悲慘世界》之所以歷久彌新，或許正是因為雨果的故事，放在各個時代都能讓人產生共感，引起反思。若你讀完了這篇文章，電視正播出一則新聞，新聞裡頭卻

道：「街友睡在公園，引發附近居民對於社區治安的疑慮……」，你會怎麼看這則新聞呢？

注釋：

- 1.波旁復辟（Bourbon Restoration），是指在1814~1830年的七月革命期間，波旁王室在法國復辟，重建統治的時期。
- 2.1832年巴黎共和黨人起義，又稱六月暴動，是法國七月王朝期間一次失敗的反君主制起義。起義主要由巴黎支持共和制的貴族青年學生領導，最終在政府軍的鎮壓下失敗，估計超過8千人被殺。法國作家維克多·雨果在《悲慘世界》中對起義的始末深刻描繪，使這次起義廣為人知。
- 3.假釋為犯人在未服滿刑期前，因具備一定的條件，而被准予提前出獄，但仍需處於某種監督之下，於監獄外服滿刑期。但若假釋過程中故意犯罪，或未按規定定期向執行保護管束機關報到，則會被撤銷假釋，再度入監服刑。
- 4.在《悲慘世界》中，持有黃色身分證即指具前科、案底及假釋證明的囚犯。

閱讀小提示

《悲慘世界》為一連續文本，介紹法國大文豪維克多·雨果最廣為人知的著作，亦從法國當時的社會背景呈現故事的精彩情節。作答時應注意尚萬強和賈維的人物特質，也不要忽略作者強調兩位角色的用意。

● 符合PISA形態的多元生活文本規劃：

以PISA國際閱讀評量的形式，廣泛從生活中選擇主題，涵蓋各學科的知識領域，透過富生活情境的文本，提供符合閱讀歷程與理解層次的連續文本與非連續文本。可應用於晨讀時間、學習共同體，幫助老師引導和討論，培養學生擷取、分析、比較、統整、思考、提問等多元綜合的理解能力，有助於學習閱讀理解。以提升學生整體閱讀素養，符合十二年國教的新趨勢。

● 閱讀策略提醒：

可做為教學者帶領學生在閱讀文本時的提示，有助於教師引導學生進入文本情境，掌握文本的重點。

請依據前述文章回答下列問題。

問題一：[統整解釋]

() 根據本文,《悲慘世界》為何可以持續被改編並受到讀者喜愛?

- (1) 具備豐沛史料幫助人們回溯當時的真實歷史
- (2) 作者對人性與正義的描述獲得跨時代的共鳴
- (3) 華麗詞藻和誇張敘事手法值得後世作家效仿
- (4) 藝文領域上長期以音樂劇作為流行創作指標

問題二：[擷取訊息]

() 根據《悲慘世界》的故事內容,下列何者是觸發尚萬強洗心革面的契機?

- (1) 多年來受到警察賈維的追捕,對亡命天涯感到後悔
- (2) 由於罪刑的處罰痛定思痛,進而相信法律奉公守法
- (3) 主教對他盡棄前嫌的救助,決定反省自我重新做人
- (4) 感受到芳婷與珂賽特的愛,因此立志成為光榮的人

問題三：[統整解釋]

尚萬強假釋出獄後的哪些行為,使賈維不斷追捕他?

請作答：

悲慘世界

Q1: 統整解釋☆☆

(2) 根據本文,《悲慘世界》為何可以持續被改編並受到讀者喜愛?

- (1) 具備豐沛史料幫助人們回溯當時的真實歷史
- (2) 作者對人性與正義的描述獲得跨時代的共鳴
- (3) 華麗詞藻和誇張敘事手法值得後世作家效仿
- (4) 藝文領域上長期以音樂劇作為流行創作指標

說明>>

文中第1段提及《悲慘世界》「曾多次被改編成音樂劇」,之後也被「改編成電影進軍大銀幕」。作者於文章末段提出,故事不論是角色行為或心境表現,都呈現了底層人民的生活樣態,也讓讀者有機會去理解他們的生存動機及存在意義,這也是雨果的《悲慘世界》「在各個時代都能讓世人產生共感,引起反思」的原因之一。因此選項(2)為最適切之答案。選項(1):《悲慘世界》僅以真實歷史作為故事背景之設定,但本身內容及角色皆為虛構。選項(3)、(4):文中未提及後世作家的效仿行為,以及為音樂劇流行指標一事。

Q2: 擷取訊息☆

(3) 根據《悲慘世界》的故事內容,下列何者是觸發尚萬強洗心革面的契機?

- (1) 多年來受到警察賈維的追捕,對亡命天涯感到後悔
- (2) 由於罪刑的處罰痛定思痛,進而相信法律奉公守法
- (3) 主教對他盡棄前嫌的救助,決定反省自我重新做人
- (4) 感受到芳婷與珂賽特的愛,因此立志成為光榮的人

說明>>

根據文章第1段提到:「在尚萬強偷走一只教堂銀器後,主教不但為其開脫罪責,更將另一只與之成對的銀器贈與他。經過主教的無私教誨,尚萬強真心懺悔並立志成為一位光榮、有尊嚴的人。」得知主教的救助成為主角大徹大悟、走向正途的轉捩點。故正確答案選(3)。

Q3: 統整解釋☆☆

尚萬強假釋出獄後的哪些行為,使賈維不斷追捕他?

說明>>

尚萬強出獄後,因犯有前科而受到社會歧視,為了生存只能以偷竊維生。後來,「他改名換姓試圖擺脫罪犯身分」。因此,再度偷竊及解開假釋的枷鎖,是尚萬強再度被逮捕的原因,也是警官賈維追捕他的理由。



答案:

正確且完整:正確且依序答出(1)至(2)兩項答案:

- (1) 與「偷竊」相關答案:
 - 偷東西
 - 當小偷
 - 再度行竊
- 尚萬強假釋出獄後,為了生存只能不擇手段進行偷竊,又不幸被警官看見
- 賈維只看到尚萬強曾經犯法的一面,對他洗心革面的改變視而不見

具理解層次與鑑別度的評量設計:

品學堂《閱讀理解》提供以「閱讀素養」為養成目標的評量提問設計。每道題目均有清楚具體的評量目標,並且合理安排評量提問中擷取、統整、省思層次的題目比例,觸發學生運用不同的理解層次,並將原本難以呈現的理解能力,具體化為可以度量的指標,有助於教師和學生雙方,共同掌握閱讀學習的成果。

深度文本分析:以解構的方式重新分析文本,可作為教師向學生詮釋文本,進行理解思考的依據。

文本分析

維多·雨果耗費14年光陰,傾其精力所撰寫的《悲慘世界》,無論是小說、改編成的音樂劇還是電影,皆獲得極高的評價。究竟《悲慘世界》的故事內容有什麼樣的魅力,即使經多次改編後,仍如此深植人心呢?相信本文可以讓讀者更加認識《悲慘世界》。

作者於第1段簡述《悲慘世界》的故事背景,及對現代的影響與發展。從此段我們可以發現,《悲慘世界》至今仍深受大眾喜愛,然而其深受好評的原因何在?作者選擇從《悲慘世界》的角色形象、故事內容開始說起。

首先是故事第1男主角——尚萬強的登場介紹。作者從尚萬強的角色生平,凸顯其人格特質:「縱使是應受法律制裁的罪犯,其道德上的成長卻是人們的最佳示範。」我們可思索一下這句話的涵義,罪犯與道德看似極端的性質,為何可同存於尚萬強的角色設定上?而又是什麼樣的原因,使尚萬強有如此多重的內心涵義?或許從本身故事的脈絡中,能略知一二。

接著,作者於第3段提及《悲慘世界》故事中另一個重要人物——賈維,介紹了賈維的身分與心理衝突。或許讀到這裡,讀者已經發現賈維的情節發展,基本上圍繞著尚萬強的故事軸在行動。誠如作者所說,在《悲慘世界》中兩個角色分別代表了在道德信念上理性及人性的堅持,因此兩者交織出的心境上的衝突、對比與差異,正是《悲慘世界》之所以精彩、引人入勝的原因之一。

文章末段,作者提出反思,認為《悲慘世界》使許多人了解底層人民的生活與心境,但其實這樣的情節也正不斷在真實社會中上演。綜觀全文,不免發現作者花了將近一半的篇幅,在介紹尚萬強及賈維,除了凸顯其在故事中的重要性,讀者也可以思考作者是否有其他用意?而從《悲慘世界》到今日,社會對道德及人性的堅持為何?是否有所改變?我們身處在複雜的社會環境中,面對許多的未知情況,自身的信念為何?是否也能如尚萬強克服萬難般,持續堅守?或許這些問題,都值得令我們每隔一段時間,就從心裡拿出來思索與詢問。

延伸思考

1. 為什麼歐洲物質文明的發展,並未幫助改善法國當代低下階層人民的生活呢?
2. 尚萬強的良心與賈維所遵守的律法應如何取得平衡呢?

經過實測的詳盡解答:

每一題都有精心撰寫的試題分析與理解說明,協助老師解釋提問的理解層次,更可讓老師掌握日後出題的關鍵思考。在解答部分,依循PISA的規範,提供正確答案和不正確答案的範例,可當作教師評分的參考依據,並且協助學生從答案中釐清理解上的錯誤,深化理解的學習。

被博物館收藏的假畫

※本文可搭配國中歷史第3冊「宋元時期的經濟貿易」、「東亞世界與西方的文化交流」單元使用

《清明上河圖》是由北宋畫家張擇端所作，描繪了北宋都城開封汴河兩岸的繁榮景象和自然景色，是宋代風俗畫的鉅作，流傳至今已有無數參考原作繪製而成的摹本。許多博物館中都收藏著一幅《清明上河圖》，但這些收藏在各個博物館裡的《清明上河圖》，其實大部分都不是真跡，那麼為什麼博物館要收藏贗品呢？要回答這個問題，或許得從明清城市的發展談起。

在明清時期，江南一帶以工商業為主的城市快速發展，繁榮的經濟帶動藝術文化蓬勃發展。蘇州出產的工藝品、繪畫等都是珍品，而蘇州商人喜好收購藝術品，多用於贈予仕紳或是朝廷官員。在傳閱鑑賞的過程中，文人們有時也會在書法、水墨畫上題跋，留下見解和評論，漸漸的這些有了文人「認證」的書畫，變成具有收藏價值的交換禮物。

在逐漸供不應求的書畫市場中，除了文人題跋外，又以出自名家手筆的作品最為珍稀。於是，另一種商機隨之誕生，指向負擔不起昂貴珍品，或買不到稀世名作的買家。由於中國書畫通常默許「臨摹」的學習法，故名師門下的學生會在學習筆法的過程中，繪製出風格與大師極其相似的作品，這些「臨摹」出來的習作逐漸流入市場。此外，蘇州當時聚集了許多有名的繪畫流派，民間的畫工有了參考學習的對象，便大量出現了以仿作贗品為主的古畫工坊。經過學者研究，工坊裡的人會在同一幅畫裡分工合作，有人畫樹、有人畫人，有時還共用同一組假的印章。這些仿作數量龐大、題材多樣、價格便宜，卻保有一定的水準，有時還可見到畫工精緻且技法講究的珍品。這些被冠以古代名家頭銜的仿作，無論是出自學生或民間工坊之手，都被通稱為「蘇州片」。

坊間流傳的蘇州片，時而可見畫工「改造」大師的作品，《清明上河圖》就是最常被拿來「二次創作」的對象。著名書畫家仇英聲名顯赫，以精緻的人物與鮮豔的色彩著稱，在明代的藝術市場中，流傳著無數據說是仇英仿繪的《清明上河圖》，實際上則大多都是其他民間高手，模仿仇英風格所繪製而成。有時畫工還會在畫中加入自創的元素，像是將宋代著名的木橋替換成白色石頭組成的橋樑，或是在街道上加進戲臺、正在雜耍的賣藝人等，蘇州片中豐富的人物形象，記載了當時的日常街景。

隨著蘇州片做工愈加精良，到了清代後廣受江南地區各階層的喜愛。康熙、雍正、乾隆3代清朝皇帝，更設立「畫院」制度培養宮廷御用畫家，供他們創作和繪製仿古畫作，所創作出的作品會冠有「院本」一詞。有學者指出，收藏在國立故宮博物院的「清院本《清明上河圖》卷」，其模仿繪製的對象，不是北宋畫家張擇端之作，而是流行於明清時期民間各版本的蘇州片。此外，在清院本這件作品中，使用了清代後才由西方傳入的顏料，也在畫面的建築物上，採用了西畫用來表現空間中景物遠近的透視技法，顯示當時已有流通中的海外貿易發展。

現藏於國立故宮博物院的數件《清明上河圖》版本，隨著不同的畫工作畫而有著多變的表現，也記錄著不同時代的日常生活風貌。有賴於明代開始大量仿製的蘇州片，當時的人可以用低價買到真假難辨的名家作品，使得市井小民得以在日常生活中接觸到藝術品，對於文化傳承，有著不亞於真品的巨大幫助。此外，商賈將書畫藝術傳播至遙遠的各地，使得現今世界各國博物館都藏有無數蘇州片，也弘揚了中國書畫藝術文化。



圖1：宋張擇端《清明上河圖》卷

本幅尺寸：本幅24.8×528

典藏處：北京故宮博物院

圖片來源：<https://www.dpm.org.cn/collection/paint/228226.htm>

構圖採用鳥瞰式全景法，真實而又集中的描繪了12世紀汴京東南城角和汴河兩岸繁華熱鬧的情景，在畫面中穿插著各種情節，組織得有條不紊又具有情趣。



圖2：（傳）宋張擇端《清明易簡圖》卷
文物圖檔編號：

K2A000990N000000000PAL

本幅尺寸：本幅38×673.4

典藏處：國立故宮博物院

圖片來源：故宮Open Data專區
<https://reurl.cc/eLLoXj>

此幅應為《清明上河圖》明代摹本，山石與樹木的畫法與原畫差異較大，筆力稚弱，空間平面化。



圖3：（傳）明仇英《清明上河圖》卷
文物圖檔編號：

K2A001606N000000000PAH

本幅尺寸：28.6×553.5、拖尾26.4×60.5

典藏處：國立故宮博物院

圖片來源：故宮Open Data專區
<https://reurl.cc/bDDolX>

此作人物較扁而短，強調宮殿建築的麗富堂皇，以重彩設色呈現出濃烈瑰麗的風格。筆墨與風格與仇英相去甚遠，拖尾的題跋亦不真，應為明代畫家所仿之「蘇州片」。



圖4：清院本《清明上河圖》卷
文物圖檔編號：

K2A001110N000000000PAJ

尺寸：35.6×1152.8

典藏處：國立故宮博物院

圖片來源：故宮Open Data專區
<https://reurl.cc/544NKv>

清院本《清明上河圖》是最著名的仿本，由5位清宮畫院的畫家陳枚、孫祜、金昆、戴洪、程志道，於乾隆元年（1736年）合作畫成。集各朝仿本之所長，人物景致繁多、細膩嚴謹，用色鮮麗明亮，並加上明清時代的特殊風俗。街道房舍均以透視原理作畫，且有西式建築列置其中。

閱讀小提醒

閱讀時可以試著解開這些問題：為什麼《清明上河圖》有這麼多版本？哪些因素使得蘇州片蔚為流行？不同版本的《清明上河圖》有什麼差異呢？

■ 請依據前述文章回答下列問題。

問題一：[擷取訊息]

() 根據本文，蘇州人對藝術品的大量需求與什麼時代背景有關？

- (1)人口數量增加 (2)經濟條件提升
(3)鑑賞能力改變 (4)選才制度公平

問題二：[擷取訊息]

() 「蘇州片」指的是什麼類型的書畫作品？

- (1)江南一帶蘇州商人的收藏 (2)蘇州地區名家畫派的作品
(3)冠上古代名家頭銜的仿畫 (4)蘇州文人加題跋的風俗畫

問題三：[擷取訊息]

() 根據本文，蘇州片的品質為何尤其優良？

- (1)朝廷大力扶持吸引眾多人才投入創作
(2)作品皆融入了從西方傳入的光影技法
(3)蘇州地區的商業繁榮使材料取得容易
(4)畫家汲取了名家畫派流傳出來的技巧

問題四：[統整解釋]

在明清時期的蘇州片工坊中，可能會看到什麼場景？

- ☐ 畫工在書畫中加入自己在街道上看到的日常
☐ 畫工因朝廷下令禁止模仿古代畫而學習自創
☐ 畫工專門負責繪製個人擅長描繪的特定素材
☐ 畫工因製作蘇州片而被視為對名畫家的抄襲

問題五：[統整解釋]

() 博物館為什麼要收藏《清明上河圖》的贗品？

- (1)以逼真的仿畫來替代真跡展出 (2)許多作品自稱真跡而無法分辨
(3)這些仿畫皆為獨具匠心的佳作 (4)《清明上河圖》的真跡已失傳

問題六：[統整解釋]

() 蘇州片為後世的研究提供了什麼幫助？

- (1)透過鑑定連帶提升了蘇州收藏品的價值
(2)藉由畫面人物還原明清時期的日常風貌
(3)協助鑑賞家推測出真跡版本的完整樣貌
(4)作為清朝畫家捨棄明代仿古畫風的證據

■ 文本分析

許多人會以世界名畫來裝飾房間，例如梵谷《星空》、葛飾北齋《神奈川沖浪裏》等，拜今日技術發展所賜，這些複製畫可以被製作成不同尺寸的版本或樣式。古代仕紳也有裝飾收藏或鑑賞交流的需求，但出自名家之手的作品稀少且價高，在明代之後，因江南地區的經濟富庶與崇尚風雅的風氣，出自於民間畫坊的仿作成為熱門商品，這些仿作在近代以其代表性的產地通稱為「蘇州片」。本文以《清明上河圖》的蘇州片為主題，帶領讀者一窺數百年前的中國藝術創作。

《清明上河圖》是北宋張擇端以長卷形式描繪北宋汴梁形形色色的人物和活動，讓觀者一覽當時的京城街市與汴河漕運的繁盛景象。《清明上河圖》的場景龐大，細節繁多，畫中的人物只有2、3公分高，卻能藉由姿態動作表現出不同的情緒。由於《清明上河圖》的名氣、貼近生活的場景和文人對古畫的追求，使得《清明上河圖》成為蘇州片的明星商品。根據學者統計，目前全世界留存的《清明上河圖》超過百件，國立故宮博物院就藏有9件，可想見在明清時期的藝術市場中，流通的數量更為可觀，反映出明清時期「古物熱」與書畫消費蓬勃的情況。根據史料記載，晚明的《清明上河圖》仿品從定價一金到一千二百金不等，相當於新臺幣2,870元～345萬元之間，價格可能與畫面內容繁簡、工筆細緻程度或購畫用途有關。

文章第4段提到，明四大家之一的仇英，因其畫風精巧、色彩明豔，他的許多作品成為蘇州片仿製的範本，在明代的藝術市場中亦有許多號稱由仇英所畫的《清明上河圖》，其實是由當時作坊模仿仇英風格再製而成。有趣的是，仇英本人也很擅長摹製畫作，也曾多次受雇為人臨摹古畫。許多文人默許這種行為，一些畫家甚至願意在仿畫上題款，助長了仿作的風氣，也顯示當時臨摹、仿作、創作的界線較為模糊。

原屬於商業性仿作的蘇州片進入清代宮廷，宮廷畫家被要求以蘇州片的構圖和形式創作，形成清宮「院體」的基礎風格，顯現蘇州片對藝術發展的重要影響。清院本《清明上河圖》營造出清代的太平盛景，展現理想的帝京形象，更加入了諸多西方元素。第4、5段提到不同版本的《清明上河圖》，展現不同畫家的創意巧思和時代產物，成為後人想像古代的線索，文本中也附上4張以虹橋為中心的《清明上河圖》，供讀者進行比對和發現，仿作也可能出類拔萃。

■ 延伸思考

- 1.除了文中提到的差異之外，你還發現這4張《清明上河圖》有哪些不同？
- 2.《清明上河圖》的「清明」是什麼意思？

■ 延伸閱讀關鍵搜尋

文 章	朱佑霖〈走進模擬城市：橫跨千年光譜〈清明上河圖〉在畫什麼？〉 田玉彬〈《清明上河圖：宋朝的一天》：畫中所描繪的，確實就是宋朝市井百姓的真實生活嗎？〉 莊偉慈〈偽作的藝術價值——從「偽好物」特展看16至18世紀蘇州片創作〉 邱士華〈是創作還是仿造？——蘇州片的「一稿多本」現象〉 布萊克·戈普尼克（Blake Gopnik）著，張薇、王湛譯〈「高仿」藝術品值得稱道〉 艾江濤〈《我們為什麼愛宋朝》：北宋社會的「百科全圖」——〈清明上河圖〉繁華背後的憂思〉
報 導	藍玉琦〈三件故宮院藏，引領全世界百件清明上河圖：故宮南院「清明上河圖特展」報導〉
書 籍	金匠《清明上河圖，被遮蔽的真相：白描圖像、臨摹全卷，一寸一寸放大細節，發現史官沒寫的歷史真相。》
網 站	國立故宮博物院「清明上河圖特展」 國立故宮博物院「偽好物——十六至十八世紀「蘇州片」及其影響」 國立故宮博物院「古畫動漫——清院本清明上河圖」
影 片	YouTube「明代就有「詐騙產業鏈」？中國古人瘋買的假貨「蘇州片」到底是什麼？ 志祺七七」 「《清明上河圖》的秘密」
關鍵字	蘇州片、《清明上河圖》、張擇端、仇英、清院本